

« Saisis-moi de tes deux mains ».

Je viens à toi Dieu, mon Dieu, mon Père.

Père d'immense majesté,

Père d'infinie tendresse,

Saisis-moi de tes deux mains :

Ton Fils et ton Saint Esprit.

Que ton Fils m'attache à lui étroitement

Et jamais ne desserre son étreinte.

Que ton Saint Esprit me façonne

À l'image de Jésus Christ,

Ton enfant bien-aimé,

M'infuse sa tendresse filiale à ton égard

Et l'impatience de ta gloire.

Comme un père de la terre se penche,

Prend son petit garçon

Et le soulève à bout de bras,

Ainsi, toi, Père Saint,

Saisis-moi de tes deux mains,

Et dépose sur mon front un baiser.



«أحضني يديك الائتمنين».

آتي إليك يا رب، يا إلهي وأبي،

يا أب المجد العظيم،

يا أب الحنان اللامحدود.

أحضني بكلتا يديك،

ابنك وروحك القدس.

فليضممني ابنك بقوة،

ولا يتركني أبداً.

وليفلطني روحك القدس من جديد،

على صورة يسوع المسيح، ابنك الحبيب،

ويسكب عليّ حنانه البتوي،

ويشعل فيّ التوق إلى مجدك.

كما ينحني أب أرضي،

ليحمل ابنه الصغير،

ويرفقه بين ذراعيه،

هكذا أنت، أيها الأب القدس،

أحضني بكلتا يديك،

وضم قبلة على جبيني.



هنري كافاريل

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, laisse-moi Te rejoindre dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, je T'adore, mon Dieu, dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, loué sois-Tu, Seigneur, dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, je m'offre à Ton amour dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, que surgisse Ta joie dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, garde-moi de tout mal dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, fais-moi vivre de Toi dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, je veux ce que Tu veux dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, ouvre-moi sur le monde dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, glorifie Ton saint Nom dans le fond de mon cœur.

Ô Toi qui es chez Toi dans le fond de mon cœur, abîme de lumière dans le fond de mon cœur.



Henri CAFFAREL (*Dieu, ce nom le plus trahi*)

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، دعني أنضمُّ إليك في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، أعبُدُك يا إلهي في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، أحمَدُك يا ربَّ في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، أقدِّمُ نفسي فُربانًا لحُبِّكَ في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، دَع فَرَحَكَ يفيض في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، احفظني من كُلِّ شرٍّ في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، اجعلني أعيشُ مِنْكَ في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، أريد ما تريدهُ أنتَ في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، اجمع الكونَ في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، مَجِّد اسمَكَ القدُّوسَ في عُمقِ قلبي.

يا من أنتَ في منزلِكَ في عُمقِ قلبي، املأ التَّورَ في عُمقِ قلبي.

هنري كافاريل

Henri CAFFAREL (Dieu, ce nom le plus trahi)

